

УДК 811.112.2-25(075.8)
ББК 81.2 Нем.-5я7
3 -38

Рецензент – доцент, кандидат филологических наук С.А. Бурикова

- Захарова, Т.В.**
3-38 Aktuelle deutsche Spielfilme im DaF-Unterricht: Materialien und Unterrichtsvorschläge: учебное пособие по немецкому языку / Т.В. Захарова, В.Е. Щербина; Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2012. – 129 с.

Учебное пособие состоит из шести частей. Каждая часть содержит задания к художественному фильму для усвоения активного лексического словаря, комментарии к реалиям, вопросы для обсуждения содержания, направленные на развитие монологической и диалогической речи.

Настоящее пособие предназначается для бакалавров, обучающихся по направлению подготовки 035700.62 – Лингвистика, а также для тех, кто хорошо владеет немецким языком и интересуются немецким кинематографом.

УДК 811.112.2-25(075.8)
ББК 81.2 Нем.-5я7

© Захарова Т.В.,
Щербина В.Е., 2012
© ОГУ, 2012

Содержание

Введение

1 Das Wunder von Bern-----	5
2 Good bye Lenin! -----	22
3 Emil und die Detektive -----	47
4 Im Juli-----	68
5 Kurz und Schmerzlos-----	90
6 Lola rennt -----	109
Список использованных источников-----	129

Введение

Электронные средства информации, такие как компьютер, DVD-плеер, в настоящее время приобретают все большее значение при обучении иностранному языку. Применение видео является очень эффективным при формировании коммуникативной культуры обучающихся, т.к. видеоматериалы не только представляют собой живую речь носителей языка, но и погружают их в ситуацию, в которой они знакомятся с языком мимики и жестов, стилем взаимоотношений и реалиями страны изучаемого языка.

Видео на уроке представляет язык в живом контексте. Оно связывает урок с реальным миром и показывает язык в действии. Это обучающее средство, которое обогащает уже имеющиеся в арсенале преподавателя материалы. Видео, кроме всего прочего, может помочь преодолеть культурный барьер при изучении языка.

Настоящее пособие предназначается для бакалавров, обучающихся по направлению подготовки 035700.62 – Лингвистика, а также для тех, кто хорошо владеет немецким языком и интересуется немецким кинематографом.

В качестве исходного учебного материала используются современные оригинальные немецкие художественные фильмы. Авторы пособия предлагают комментарии к реалиям, задания для контроля понимания увиденного и услышанного, вопросы для пересказа и дискуссии, а также лексические упражнения для расширения словарного запаса.

1 Das Wunder von Bern

1.1 Angaben zum Film

Deutschland 2003

Regie: Sönke Wortmann

Drehbuch: Sönke Wortmann, Rochus Hahn

Kamera: Tom Fährmann

Schnitt: Ueli Christen

Musik: Marcel Barsotti

Darsteller/innen: Louis Klamroth (Matthias Lubanski), Peter Lohmeyer (Richard Lubanski), Johanna Gastdorf (Christa Lubanski), Birthe Wolter (Ingrid Lubanski), Mirko Lang (Bruno Lubanski), Sascha Göpel (Helmut Rahn), Lucas Gregorowicz (Paul Ackermann), Katharina Wackernagel (Annette Ackermann), Peter Franke (Sepp Herberger), Knut Hartwig (Fritz Walter) u.a.

Produktion: Little Shark Entertainment, Senator Film Produktion

Länge: 117 Minuten

FSK: ab 6 J., empfohlen ab 8 J.

Verleih: Senator Film

1.2 Inhalt

Der Zweite Weltkrieg ist schon neun Jahre vorbei, es ist das Jahr 1954. Der elfjährige Matthias Lubanski lebt mit seiner Mutter Christa, seinem Bruder Bruno und seiner Schwester Ingrid in Essen im Ruhrgebiet. Die Familie versucht sich durchzuschlagen, so gut es geht: die Mutter hat eine kleine Gastwirtschaft eröffnet, in der auch Matthias ältere Geschwister mitarbeiten. Doch sie sind keine „richtige Familie“, weil der Vater immer noch in sowjetischer Kriegsgefangenschaft ist. Aber Matthias vermisst ihn nicht, denn als Vaterfigur hat er sich einen jungen Fußballspieler, den Nationalspieler Helmut Rahn, den „Boss“, ausgesucht. Er bewundert ihn und ist mit ihm befreundet, und Helmut Rahn erzählt ihm, dass er